Benutzerhandbuch

homexpert™
by Honeywell

THR842DBG drahtloser digitaler Thermostat

50059865-001 Rev. A

WARNUNG: Das Produkt muss ordnungsgemäß installiert und konfiguriert werden, damit es richtig funktioniert (siehe Seite 12-23). Falls Sie keine Erfahrung in der Verkabelung elektrischer Geräte haben, sollten Sie die Installation von Fachpersonal ausführen lassen, um eventuelle Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

TIPP: Lesen Sie nach der Installation die KURZANLEITING auf Seite 6, und informieren Sie sich darüber, wie Sie das Gerät Ihren Bedürfnissen anpassen und sofort verwenden können.

Copyright © 2010 Honeywell International Inc.
homexpert™ by Honeywell ist eine Marke von Honeywell International Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Inhalt

Informationen zu Ihrem neuen Thermostat

Was ist ein Raumthermostat? 4-5
KURZANLEITUNG 6
Kurzreferenz zu den Steuerfunktionen.....7

Bedienung

Ein/Aus-Schalter.....8
Steuerfunktionen für Heizung oder Kühlung....9
Temperaturregulierung.....10
Energiesparender ECO-Modus.....11

Installation und Einrichtung

Systeminstallation.....12
Relaiskasten-Installation.....13
Systemverkabelung 14-15
Einsetzen der Batterien und Tests.....16-17
Thermostatinstallation.....18-19
Systemtest 20
Installationseinrichtung.....21-25

Anhang

Was tun bei Problemen?.....26-29
Angaben zur Garantie.....30
Bekanntmachungen, Entsorgung, Recycling..31

***HINWEIS:** Dieses Symbol blinkt bei niedrigem Batteriestand auf dem Display. Nehmen Sie die Abdeckung ab und ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue AA Alkali-Batterien (siehe Seite 16).*

Was ist ein Raumthermostat?

...eine Erklärung für die Hausbewohner

Ein Raumthermostat schaltet die Heizung ganz einfach nach Bedarf ein und aus. Dabei wird die Lufttemperatur gemessen und die Heizung wird eingeschaltet, sobald die Temperatur unter den mit dem Thermostat eingestellten Wert fällt. Sie schaltet sich wieder aus, sobald die festgelegte Temperatur erreicht ist. Durch eine höhere Temperatureinstellung auf dem Raumthermostat wird das Zimmer nicht schneller warm. Wie schnell die gewünschte Temperatur erreicht wird, hängt ausschließlich vom Heizsystem ab, wie beispielsweise von der Größe des Heizkessels und der Heizkörper.

Ebenso wenig hat die Einstellung Einfluss darauf, wie schnell sich ein Raum abkühlt. Eine niedrigere Einstellung auf dem Thermostat führt zu einer niedrigeren Raumtemperatur und damit zu Energieeinsparungen.

Die Heizungsanlage funktioniert nicht, falls sie über eine Schaltuhr oder durch Programmierung abgeschaltet wurde.

Stellen Sie den Raumthermostat ein, indem Sie zunächst die niedrigste Temperatur wählen, in der Sie sich noch wohlfühlen. Überlassen Sie anschließend alles andere dem Thermostat. Hierzu sollten Sie den Thermostat zunächst auf eine relativ niedrige Temperatur einstellen – beispielsweise auf 18° C – und die Temperatur dann jeden Tag um ein Grad erhöhen, bis eine behagliche Temperatur erreicht ist. Anschließend sind keine weiteren Anpassungen am Thermostat nötig. Eine höhere Temperatureinstellung würde nur zu Energieverschwendung und höheren Kosten führen.

Falls es sich bei Ihrer Heizungsanlage um einen Heizkessel mit Heizkörpern handelt, wird in der Regel nur ein Raumthermostat für das gesamte Haus verwendet. Sie können jedoch unterschiedliche Temperaturen in den

einzelnen Zimmern erzielen, indem Sie thermostatische Radiatorventile (TRVs) an den einzelnen Heizkörpern anbringen. In einer Anlage ohne TRVs sollten Sie eine Temperatur wählen, die im gesamten Haus für Komfort sorgt. Bei Heizsystemen mit TRVs können Sie eine etwas höhere Einstellung wählen, damit selbst das kälteste Zimmer angenehm warm ist, ohne dass es in den anderen Räumen zu heiß wird. Hierzu können die TRVs entsprechend angepasst werden.

Für die Raumthermostate ist eine ungehinderte Luftzufuhr notwendig, weshalb diese nicht durch Vorhänge oder Möbel blockiert sein dürfen. In der Nähe befindliche elektrische Feuerquellen, Fernsehgeräte, Wand- oder Stehlampen können ebenfalls das ordnungsgemäße Funktionieren des Thermostats verhindern.

Informationen zu Ihrem neuen drahtlosen Thermostat

Bei dem THR842DBG handelt es sich um einen leicht bedienbaren Thermostat, mit dem Sie eine wohlig warme Temperatur erreichen, wenn Sie zuhause sind und Energiekosten einsparen können, falls Sie unterwegs sein sollten. Mit nur einem Druck auf die ECO-Taste wird die normale Temperatureinstellung überschrieben und für eine bestimmte Zeit auf einen niedrigeren und damit energiesparenden Wert gesetzt (siehe Seite 11).

KURZANLEITUNG

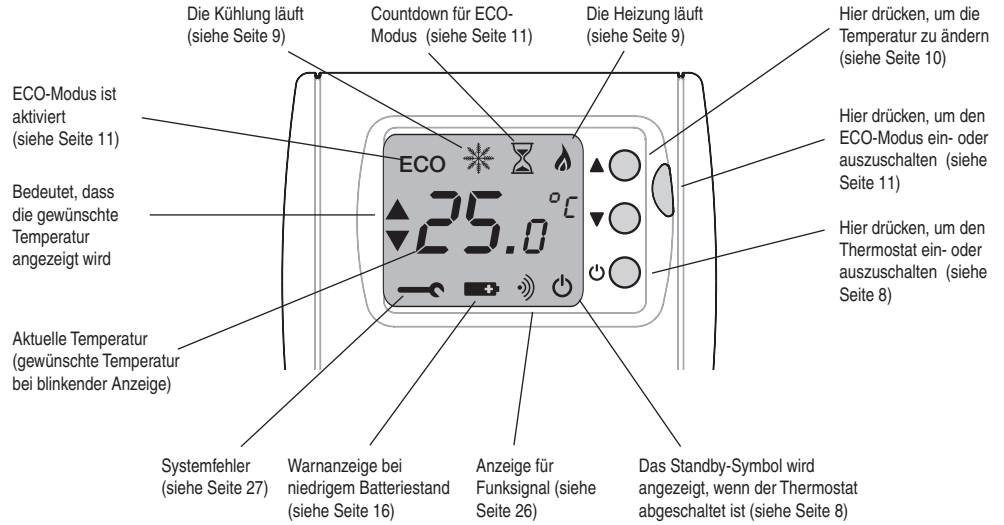
Der neue Thermostat ist vorprogrammiert und sofort einsatzbereit. Überprüfen Sie einfach die folgenden Schritte und ändern Sie bei Bedarf die Einstellungen:

1 **Installieren Sie den Thermostat und den Relaiskasten und richten Sie diese ein**
(falls dies nicht von einem Fachinstallateur durchgeführt wurde.) ..... siehe Seite 12-25

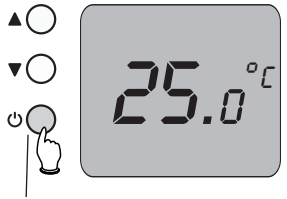
2 Wählen Sie den Heizmodus (Standard) oder den Kühlmodus ..... siehe Seite 9

3 Wählen Sie die gewünschte Innentemperatur ..... siehe Seite 10

Schnellreferenz


Die Kühlung läuft (siehe Seite 9)
Countdown für ECO-Modus (siehe Seite 11)
Die Heizung läuft (siehe Seite 9)
Hier drücken, um die Temperatur zu ändern (siehe Seite 10)
ECO-Modus ist aktiviert (siehe Seite 11)
Hier drücken, um den ECO-Modus ein- oder auszuschalten (siehe Seite 11)
Bedeutet, dass die gewünschte Temperatur angezeigt wird
Hier drücken, um den Thermostat ein- oder auszuschalten (siehe Seite 8)
ECO
25.0
°C
Aktuelle Temperatur (gewünschte Temperatur bei blinkender Anzeige)
Systemfehler (siehe Seite 27)
Warnanzeige bei niedrigem Batteriestand (siehe Seite 16)
Anzeige für Funksignal (siehe Seite 26)
Das Standby-Symbol wird angezeigt, wenn der Thermostat abgeschaltet ist (siehe Seite 8)

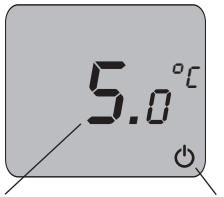
Ein/Aus-Schalter und Frostschutz



Zum Ein- und Ausschalten gedrückt halten

Halten Sie die ***EIN/AUS***-Taste gedrückt (siehe Abbildung links), um den Thermostat ein- oder auszuschalten. Das Kühlsystem wird selbst bei ausgeschaltetem Thermostat nicht aktiviert, und die Heizung wird nur eingeschaltet, um eine Mindesttemperatur von 5° C im Innenbereich beizubehalten (Frostschutz).

Sie können für den Frostschutz jede beliebige Temperatur zwischen 5° und 16° C wählen oder diese Funktion ganz deaktivieren, damit sich die Heizung bei abgeschaltetem Thermostat nie einschaltet (siehe Seite 23).



System behält eine Mindesttemperatur bei, wenn der Thermostat ausgeschaltet ist

Symbol wird angezeigt, wenn der Thermostat ausgeschaltet ist

Steuerfunktionen für Heizung oder Kühlung

Halten Sie beide Tasten 5 Sekunden lang gedrückt.

Es wird von Heizen auf Kühlen umgestellt

Der Thermostat ist so vorprogrammiert, dass nur das Heizsystem damit gesteuert wird. Falls der Thermostat ordnungsgemäß installiert und eingerichtet ist, lässt sich damit jedoch auch das Kühlsystem steuern.

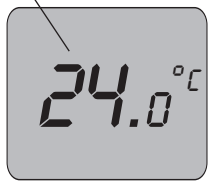
Sie können zwischen Heizen und Kühlen umschalten, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ gleichzeitig gedrückt halten, bis sich die Anzeige ändert.

HINWEIS: *Der Thermostat lässt sich nur dann auf die Regulierung der Kühlung umschalten, wenn diese Funktion aktiviert wurde (siehe Seite 23).*

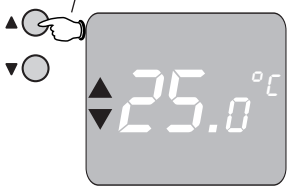
HINWEIS: *Beim Umschalten des Systems werden die Symbole für „Heizen“ und „Kühlen“ einige Sekunden lang angezeigt und erlöschen dann. In der Regel werden diese Symbole nur dann angezeigt, wenn das Heiz- oder Kühlsystem in Betrieb sind.*

Temperaturregulierung

Aktuelle Raumtemperatur



Drücken Sie auf die Tasten, um die gewünschte Temperatur anzuzeigen oder zu ändern



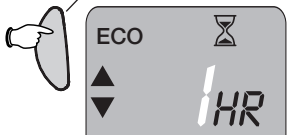
Im inaktiven Zustand zeigt der Thermostat die derzeitige Raumtemperatur an. Sie können zu jedem beliebigen Zeitpunkt auf die Taste ▲ oder ▼ drücken, damit die „gewünschte Temperatur“ eingeblendet wird, die der Thermostat beizubehalten versucht.

Drücken Sie einmal auf die Taste, um die gewünschte Temperatur blinkend anzuzeigen. Sie können die Temperatur ändern, indem Sie wiederholt auf die entsprechende Taste drücken, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird. Nach einigen Sekunden hört die Anzeige auf zu blinken, und anschließend wird wieder die aktuelle Raumtemperatur angezeigt.

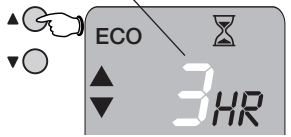
HINWEIS: *Mit dem ECO-Modus können Sie die gewünschte Temperatur vorübergehend für eine bestimmte Zeit überschreiben (siehe Seite 11).*

Energiesparender ECO-Modus

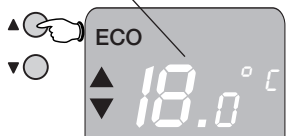
Hier drücken, um den ECO-Modus aufzurufen



Legen Sie die Anzahl der Stunden fest



Ändern Sie die ECO-Temperatur (falls notwendig)



Im ECO-Modus werden die Thermostateinstellungen überschrieben, um für einen Zeitraum von einer bis zu 24 Stunden eine andere Temperatur beizubehalten. Dadurch können Sie Kosten für die Heizung oder Kühlung sparen, falls Sie nicht zuhause sind.

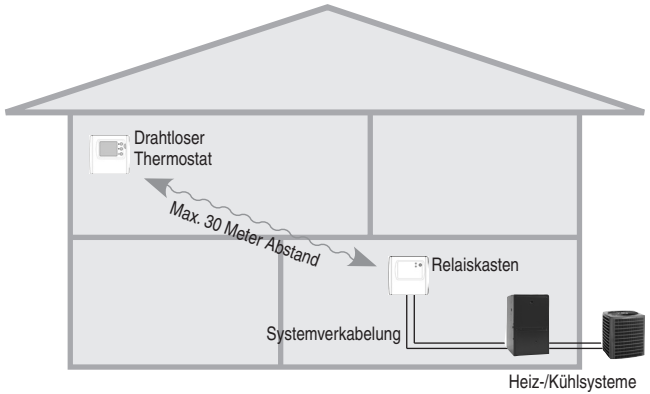
1. Drücken Sie auf die grüne ***ECO***-Taste, um die Schaltuhr einzublenden.
2. Drücken Sie auf die Taste ▲ oder ▼, um den Zeitraum festzulegen (1 bis 24 Stunden).

Im ECO-Modus erscheint auf dem Display abwechselnd die verbleibende Zeit und die aktuelle Raumtemperatur. Nach dem Ablauf der Zeit nimmt der Thermostat den normalen Betrieb wieder auf. Optionen:

- Drücken Sie auf die Taste ▲ oder ▼, um die ECO-Temperatur bei Bedarf vorübergehend zu erhöhen oder zu senken.
- Drücken Sie erneut auf die ***ECO***-Taste, um den ECO-Modus zu beenden und zum normalen Betrieb zurückzukehren.

HINWEIS: *Die Standardtemperatur im ECO-Modus ist auf 18° C vorprogrammiert. Anleitungen zum Erhöhen oder Senken der Standardtemperatur erhalten Sie auf Seite 23.*

Systeminstallation



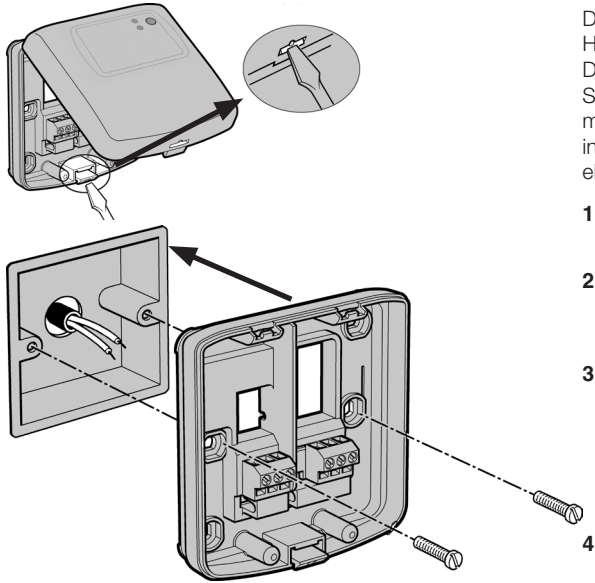
Installationsschritte

1. Installieren Sie den Relaiskasten.
2. Schließen Sie die Systemkabel an.
3. Aktivieren Sie die Batterien und installieren Sie den drahtlosen Thermostat.
4. Richten Sie das System ein und testen Sie den Betrieb.

HINWEIS: *Falls Sie nicht über Erfahrungen bei der Geräteinstallation verfügen, sollten Sie die folgenden Schritte von einem Fachinstallateur durchführen lassen.*

UNTERBRECHEN SIE DIE STROMZUFUHR VOR DER INSTALLATION: *Es können Stromschläge oder Schäden am Gerät auftreten.*

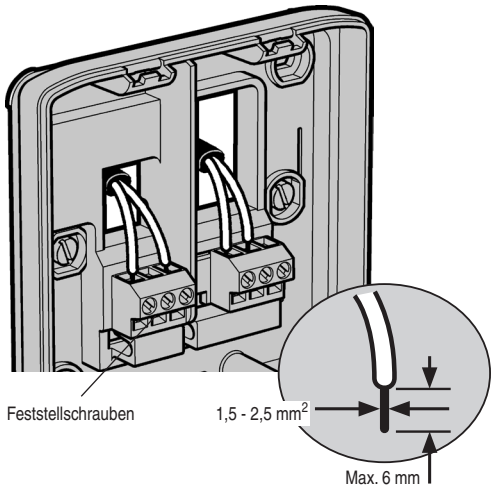
Installieren Sie den Relaiskasten



Der Relaiskasten wird direkt an die Heizungs- bzw. Kühlanlage angeschlossen. Der Thermostat kommuniziert bei der Systemsteuerung über ein drahtloses RF-Signal mit dem Relaiskasten. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Metallgegenständen oder elektronischen Geräten.

1. **Vergewissern Sie sich, dass der Strom abgeschaltet ist.**
2. Öffnen Sie den Verschluss mit einem Schraubenzieher und nehmen Sie den Deckel vom Relaiskasten ab.
3. Montieren Sie die Wandhalterung des Relais (siehe Abbildung links). Halten Sie bei der Installation einen Mindestabstand von 30 cm von allen Metallgegenständen wie beispielsweise Wandkästen oder Gerätegehäusen aus Metall ein.
4. Schließen Sie die Systemkabel an, wie auf Seite 14-15 abgebildet, und setzen Sie den Deckel des Relaiskastens wieder auf.

Schließen Sie die Systemkabel an



Schließen Sie die Kabel der Heiz- bzw. Kühlgeräte an dem Relaiskasten an (siehe Abbildung links). Weitere Angaben erhalten Sie in den Schaltplänen für die Verkabelung auf Seite 15.

1 **Vergewissern Sie sich, dass der Strom abgeschaltet ist.**

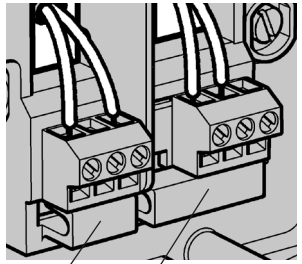
2 Schneiden Sie das Isolierkabel zurück, sodass etwa 6 mm blankes Kabel freiliegen.

3 Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die Feststellschraube, führen Sie das Kabel in den Schlitz ein und ziehen Sie die Schraube wieder an.

4 Setzen Sie den Deckel des Relaiskastens wieder auf und schalten Sie den Strom wieder an.

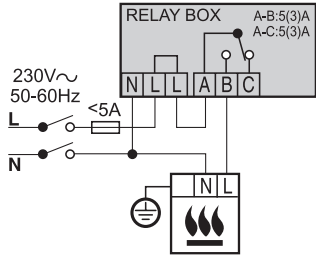
HINWEIS: *Die Verkabelung muss unter Einhaltung der IEE-Bestimmungen erfolgen. Halten Sie die Wechselstrom-Netzspannungs-/ Lastkabel von der Geräteverkabelung getrennt.*

Schaltpläne für die Verkabelung

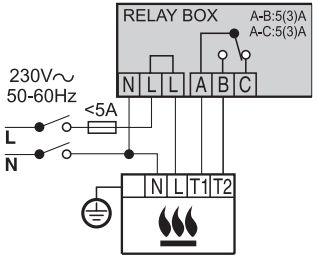


Kabelklemmen

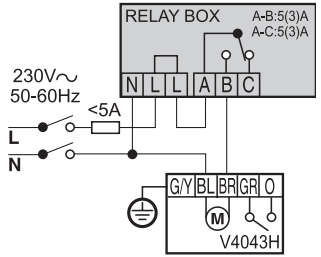
Brenner (direkte Steuerung)



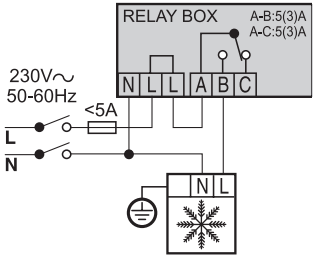
Kombiheizkessel



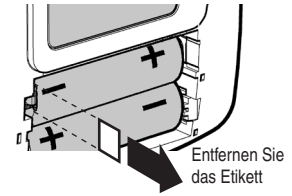
Zonenventil

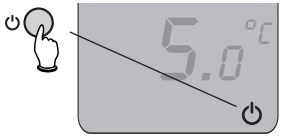


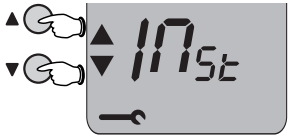
Kühlgerät



Aktivieren Sie die Batterien und testen Sie den Thermostat







Fassen Sie die Thermostatabdeckung und nehmen Sie sie ab. Entfernen Sie das Plastiketikett, um die Batterien zu aktivieren, und führen Sie den Test wie weiter unten beschrieben durch.

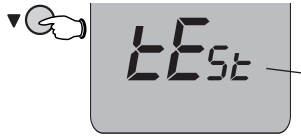
HINWEIS: *Dieses Symbol blinkt bei niedrigem Batteriestand auf dem Display. Nehmen Sie die Abdeckung ab und ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue AA Alkali-Batterien (siehe Abbildung links).*

HINWEIS: *Setzen Sie die Batterien nicht der direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Hitzequellen aus. Tauschen Sie gebrauchte Batterien immer durch Batterien der gleichen oder einer vergleichbaren Sorte aus.*

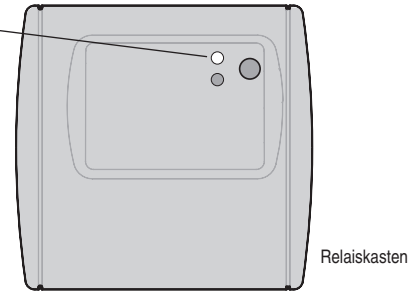
So testen Sie den Thermostat:

1. Stellen Sie die Stromzufuhr zum Relaiskasten wieder her.
2. Halten Sie den Thermostat in einem Abstand von 2 bis 3 Metern von dem Relaiskasten.
3. Halten Sie die ***EIN/AUS***-Taste gedrückt, um den Thermostat auszuschalten.
4. Halten Sie die Tasten ▲ und ▼ gleichzeitig gedrückt, bis sich die Anzeige ändert (siehe Abbildung links).

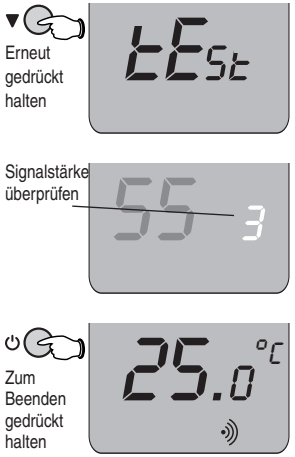
Testen Sie den Thermostat (Forts. von Seite 16)



5. Drücken Sie einmal auf die Taste ▼.
6. Halten Sie die Taste ▼ gedrückt, bis auf dem Display TEST angezeigt wird. Falls die grüne Anzeige auf dem Relaiskasten nicht blinkt, sind die beiden Einheiten nicht aneinander „gebunden“. Anweisungen zum Wiederherstellen der drahtlosen Kommunikation finden Sie auf Seite 28.



Testen Sie den Thermostat (Forts. von Seite 17)



Testen Sie die Signalstärke, um einen geeigneten Standort für den Thermostat zu finden, bevor Sie es installieren.

Halten Sie die Taste ▼ gedrückt, während Sie sich noch im Testmodus befinden (siehe Seite 16-17), bis sich die Anzeige wie hier abgebildet ändert, und bewegen Sie anschließend den Thermostat. Überprüfen Sie dabei die Anzeige auf dem Display, bis Sie einen geeigneten Standort gefunden haben.

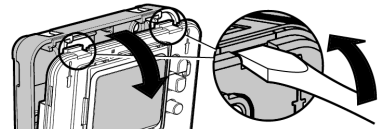
Signalstärke:

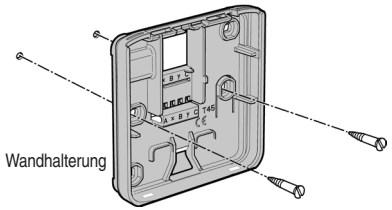
0 — 2: Nein. Platzieren Sie den Thermostat an einem anderen Standort.

3 — 5: Ja. Der Standort ist gut geeignet.

Halten Sie die ***EIN/AUS***-Taste gedrückt, um den Test zu beenden.

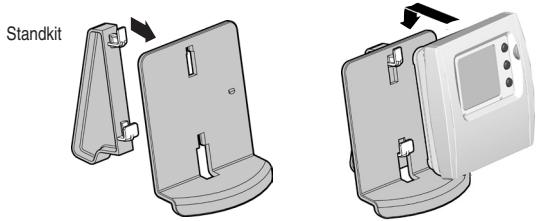
Installieren Sie den Thermostat


Thermostat



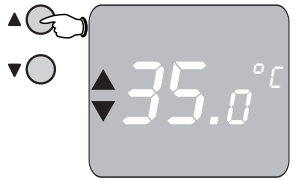
Den Thermostat kann entweder mit dem Standkit aufgestellt oder an der Wand montiert werden. Bei der Wandmontage müssen Sie die Abdeckung abnehmen und den Thermostat mit einem Schraubenzieher von der Wandhalterung abtrennen (siehe Abbildung links). Bringen Sie die Wandhalterung in einem Abstand von etwa 1,2 bis 1,5 Metern vom Boden an.

- Bringen Sie den Thermostat nicht in der Nähe von Heiß- oder Kaltluftquellen an.
- Bringen Sie es in einem Mindestabstand von 30 cm von Metallgegenständen an.
- Bringen Sie es in einem Mindestabstand von einem Meter von anderen elektronischen Geräten an.



Systemtest

Stellen Sie die Temperatur auf die Höchsttemperatur ein



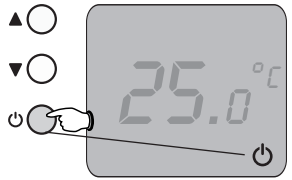
Die Heizung sollte sich einschalten

Vergewissern Sie sich nach der Installation, dass das System ordnungsgemäß funktioniert.

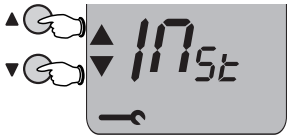
1. Überprüfen Sie die Stromzufuhr, um sicherzustellen, dass das System eingeschaltet ist und die grüne Anzeige auf dem Relaiskasten nicht leuchtet.
2. Drücken Sie auf die Taste ▲ und erhöhen Sie die gewünschte Temperatur auf die Höchsttemperatur (35° C).

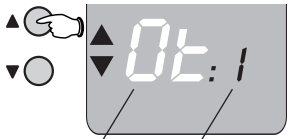
   Wenn das System ordnungsgemäß eingerichtet wurde, wird auf dem Display des Thermostats das Symbol „Heizen“ angezeigt und das grüne Licht auf dem Relaiskasten leuchtet.
3. Beenden Sie den Test, indem Sie auf die Taste ▼ drücken und die gewünschte Temperatur wieder auf die richtige Einstellung herabsetzen. Das Heizsystem sollte sich abschalten und das Symbol „Heizen“ auf dem Thermostat sollte erlöschen.

Installationseinrichtung



Halten Sie beide Tasten 5 Sekunden lang gedrückt





Die Installationseinstellungen ermöglichen die Anpassung der Systemfunktionen. Informieren Sie sich in den Tabellen auf den Seiten 22-24 darüber, ob Einstellungen geändert werden müssen.

Ändern Sie die Installationseinstellungen wie folgt:

1. Halten Sie die ***EIN/AUS***-Taste 5 Sekunden lang gedrückt.
2. Halten Sie die Tasten ▲ und ▼ leichzeitig gedrückt, bis sich die Anzeige ändert.
3. Durch Drücken auf die Taste ▲ oder ▼ können Sie zügig durch die einzelnen Funktionen blättern, bis Sie zu der Funktion gelangen, die Sie ändern möchten (weitere Informationen finden Sie in den Listen auf Seite 22-23).
4. Drücken Sie zum Ändern einer Einstellung auf die ***EIN/AUS***-Taste und anschließend auf ▲ oder ▼ und wählen Sie eine weitere Funktion aus.
5. Drücken Sie dann noch einmal auf ***AUS***, um die Einstellung zu speichern. Wählen Sie anschließend über die Taste ▲ oder ▼ eine weitere Funktion aus. Halten Sie die ***EIN/AUS***-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Installationseinrichtung zu beenden.

Funktionen der Installationseinrichtung

** Werkseitige Standardeinstellung

Funktion	Beschreibung	Einstellungsoptionen
1: Ot	Minimale Ein- bzw. Ausschaltzeit des Heizkessels	1 Minute ** Optionen: 1 bis 5 Minuten ***Weitere wichtige Informationen finden Sie auf Seite 24***
2: Cr	Cycles per hour (CPH/Zyklen pro Stunde)	6 CPH ** Optionen: 3, 6, 9 oder 12 ***Weitere wichtige Informationen finden Sie auf Seite 24***
3: Pb	Proportionale Bandbreite	1,5°C ** Optionen: 1,5° bis 3° C
4: tO	Temperatur-Abweichung	0: Keine Abweichung ** Optionen: +3° bis -3° C
5: uL	Zulässige Höchsttemperatur	35° C ** Optionen: 21° bis 35° C
6: LL	Zulässige Mindesttemperatur	5° C ** Optionen: 5° bis 21° C

HINWEIS: *Siehe Beschreibung der Funktionen auf Seite 23.*

Funktionen der Installationseinrichtung

Starten Sie die Installationseinrichtung (siehe Seite 19) und drücken Sie anschließend auf ▲ oder ▼ um auf die Systemeinstellungen zuzugreifen.

Funktion	Beschreibung	Einstellungsoptionen
7: ES	ECO-Standardtemperatur	18° C ** Optionen: 5° bis 35° C
8: HC	Optionen für Heizung/Kühlung	0: Kein zentral gesteuertes Kühlsystem installiert ** 1: Ermöglicht das Umschalten zwischen Heiz- und Kühlsystemen. ***Die Kühlung kann nur dann über den Thermostat gesteuert werden, falls Sie 1 wählen***
9: OS	Frostschutztemperatur	5° C ** Optionen: — (keine) oder 5° bis 16° C
10: LC	Anweisungen bei unterbrochener Kommunikation	0: Abschalten von Relais ** 1: Betrieb von Relais 20 % ein / 80 % aus
11: FS	ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEITIGE STANDARDEINSTELLUNGEN	0: Keine Änderung 1: Wählen Sie 1, um die Standardeinstellungen wiederherzustellen. Alle benutzerdefinierten Einstellungen gehen dabei verloren.

HINWEIS: *Siehe Beschreibung der Funktionen auf Seite 23.*

Benutzerdefinierte Einstellungen für Ihr System

Ihr Heizsystem	Notwendige Änderungen	Einstellungsoptionen
Standard-Gasheizkessel (<30 kW)	Keine	Keine Änderung
Zonenventil	Keine	Keine Änderung
Ölheizkessel	Funktion 1: Ot Funktion 2: Cr	Einstellung: 4 Minuten Einstellung: 3 CPH
Thermischer Stellantrieb	Funktion 2: Cr	Einstellung: 12 CPH
Elektroheizung	Funktion 2: Cr	Einstellung: 12 CPH

Ihr Kühlsystem	Notwendige Änderungen	Einstellungsoptionen
Wärmepumpe/Klimaanlage	Funktion 1: Ot Funktion 2: Cr Funktion 8: HC	Einstellung: 4 Minuten Einstellung: 3 CPH Einstellung: 1
Ventilatorkonvektoren	Funktion 8: HC	Einstellung: 1

HINWEIS: *Nachdem Sie die oben aufgeführten Einstellungen für das Kühlsystem geändert haben, können Sie den Thermostat so einstellen, dass entweder die Heizung oder die Kühlung reguliert wird (siehe Seite 10).*

Funktionsbeschreibung

Ot **Minimale Abschaltzeit des Heizkessels**: Prüfen Sie die richtigen Einstellungen für Ihr System (siehe Seite 24).

Cr **Zyklen pro Stunde**: Prüfen Sie die richtigen Einstellungen für Ihr System (siehe Seite 24).

Pb **Proportionale Bandbreite**: Falls Ihr Heizsystem überdimensioniert für Ihr Haus ist, können Sie dies ausgleichen, indem Sie die proportionale Bandbreite des Systems um bis zu 3° C erhöhen.

tO **Temperatur-Abweichung**: Unter Umständen muss der Thermostat an einem Standort installiert werden, an dem sich die Temperatur nicht exakt regulieren lässt, damit eine optimale Temperatur in den anderen Räumen erzielt werden kann. Sie können den Thermostat so einstellen, dass dies ausgeglichen wird, indem Sie die Abweichung anpassen.

uL **Höchsttemperatur**: Wenn die Taste ▲ gedrückt wird, kann über den Thermostat keine Temperatur eingestellt werden, die über der von Ihnen gewählten Höchsttemperatur liegt.

LL **Mindesttemperatur**: Wenn die Taste ▼ gedrückt wird, kann über den Thermostat keine Temperatur eingestellt werden, die über der von Ihnen gewählten Mindesttemperatur liegt.

ES **ECO-Standardtemperatur**: Hierbei handelt es sich um die Standardtemperatur, wenn der Thermostat sich im ECO-Modus befindet (siehe Seite 11).

HC **Heiz-/Kühloptionen**: Wenn die Einstellung 1 gewählt wird, kann über den Thermostat sowohl das Heiz- als auch das Kühlsystem gesteuert werden (siehe Seite 9).

OS **Frostschutztemperatur**: Zulässige Mindesttemperatur bei abgeschaltetem Thermostat (siehe Seite 8).

LC **Verlust der Kommunikation**: Legt fest, wie das System arbeitet, falls die drahtlose Kommunikation zwischen dem Thermostat und dem Relaiskasten unterbrochen ist.

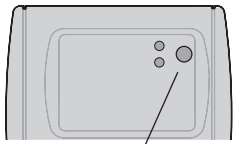
Was tun bei Problemen?

Keine Anzeige auf dem Thermostat-Display	• Vergewissern Sie sich, dass zwei volle AA Alkali-Batterien korrekt eingesetzt sind (siehe Seite 16).
Das Heiz- oder Kühlsystem reagiert nicht	• Überprüfen Sie die Batterien im Thermostat (siehe oben). • Vergewissern Sie sich, dass die Heiz- und Kühlsysteme mit Strom versorgt werden. Überprüfen Sie die Sicherungen und die Überlastschalter, wechseln Sie die Sicherung falls notwendig aus oder setzen Sie die Schalter zurück. • Überprüfen Sie die Verkabelung (Seite 14-15) und die Systemkonfiguration (Seite 21-25). • Falls die rote Anzeige am Relaiskasten leuchtet, besteht unter Umständen keine Kommunikation zwischen dem Thermostat und dem Relaiskasten. Vergewissern Sie sich, dass die drahtlose Verbindung nicht durch Metallgegenstände oder andere Geräte blockiert wird. Führen Sie die auf den Seiten 16-20 beschriebenen Testverfahren durch. • Falls das Problem durch die oben beschriebenen Lösungsvorschläge nicht behoben werden kann, muss der Thermostat unter Umständen an einem anderen Standort installiert werden. Wählen Sie einen näher am Relaiskasten gelegenen oder weiter von Störquellen wie Metallobjekten oder elektronischen Geräten wie Fernseher, Stereoanlagen oder Computer, usw. entfernt gelegenen Standort.

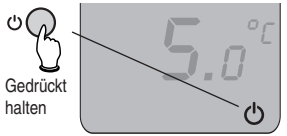
Was tun bei Problemen?

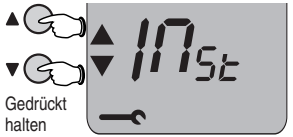
Die gewünschte Temperatur wird nicht beibehalten	• Falls das Problem nicht durch die auf Seite 26 beschriebenen Lösungsvorschläge behoben werden kann, muss der Thermostat unter Umständen an einem anderen Standort installiert werden. Bringen Sie es nicht in der Nähe von Heiß- oder Kaltluftquellen an (Heizkörper, Fenster, Heizungs- oder Kühlungsrohre).
	Falls dieses Symbol während des normalen Betriebs blinkt, ist ein Fehler aufgetreten. • Drücken Sie die Taste auf dem Relaiskasten, um das grüne Licht einzuschalten und die Systemfunktionen vorübergehend wiederherzustellen. Dabei werden die Funktionen manuell überschrieben; der Fehler wird jedoch hierdurch nicht behoben. Es wird lediglich sichergestellt, dass weiterhin Wärme erzeugt wird, bis der Fehler behoben ist. • Wenden Sie sich an Honeywell Customer Care, falls Sie das Problem nicht lösen können (siehe Kontaktinformationen auf der Umschlagrückseite).

Neuherstellen der Bindung



Halten Sie die Taste am Relaiskasten gedrückt





Falls ein drahtloser Thermostat oder der Relaiskasten ausgetauscht werden muss, ist das System solange nicht funktionstüchtig, bis die beiden Geräte miteinander kommunizieren können. Dies wird auch als Bindung bezeichnet. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um die drahtlose Kommunikation wiederherzustellen.

1 Platzieren Sie den Thermostat etwa 1 oder 2 Meter entfernt vom Relaiskasten, und halten Sie die Relaistaste 15 Sekunden lang gedrückt.

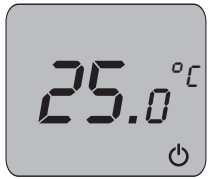
HINWEIS: Nach 5 Sekunden ändert sich die Blinkfolge der roten Leuchtanzeige. Sie müssen die Taste jedoch noch mindestens weitere 15 Sekunden lang gedrückt halten, damit die vorhandenen Bindungsinformationen aus dem Speicher gelöscht werden.

2 Lassen Sie die Relaistaste los und halten Sie sie dann noch einmal 5 Sekunden lang gedrückt, bis die rote Leuchtanzeige in gleichmäßigen Abständen blinkt („Bindungs-Modus“).

3 Lassen Sie die Relaistaste los und halten Sie anschließend die ***EIN/AUS***-Taste am Thermostat gedrückt, um es abzuschalten.

4 Halten Sie die Tasten ▲ und ▼ am Thermostat gleichzeitig gedrückt, bis sich die Anzeige ändert (siehe Abbildung links).

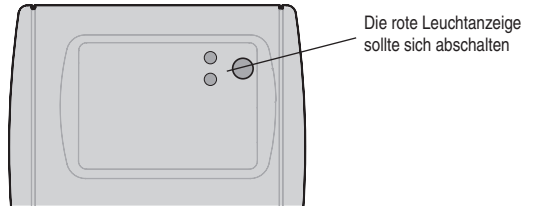
Neuherstellen der Bindung (Forts. von Seite 28)



5 Drücken Sie mehrmals auf die Taste ▲ bis auf dem Display „CLr“ angezeigt wird. Drücken Sie anschließend auf die ***EIN/AUS***-Taste, um die bestehende Bindung zu den anderen Geräten zu löschen.

6 Drücken Sie noch einmal auf die Taste ▲, um zum Bindungs-Modus zurückzukehren.

7 Drücken Sie noch einmal auf die ***EIN/AUS***-Taste, um die Kommunikation mit dem Relaiskasten wiederherzustellen. Falls die Kommunikation erfolgreich wiederhergestellt wurde, erlischt die rote Leuchtanzeige am Relaiskasten und der Thermostat nimmt wenige Sekunden später den normalen Betrieb im ausgeschalteten Modus wieder auf.



Beschränkte Garantie

Honeywell übernimmt für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Kaufdatum die Garantie für dieses Produkt. Sollte innerhalb eines Jahres aufgrund eines Material- oder Herstellungsfehlers ein Schaden an den Produkten auftreten, werden diese nach eigenem Ermessen ausgetauscht oder repariert.

Falls das Produkt nicht im Einklang mit den Anweisungen von Honeywell installiert oder gewartet wurde, es nicht ordnungsgemäß verwendet wurde oder falls der Versuch unternommen wurde, das Produkt in irgendeiner Weise zu verbessern, zu zerlegen oder zu verändern, wird diese Garantie ungültig.

Diese Produktgarantie umfasst Honeywells gesamte Haftung. Sie schließt nicht die aufgrund von Verlust oder Schäden entstehenden Kosten sowie die Installationskosten mit ein, die aufgrund eines schadhaften Produkts entstehen.

Sollte das Produkt defekt sein, bringen Sie es bitte mitsamt dem Kaufnachweis oder einer Quittung an den Kaufort zurück.

Ihre gesetzlichen Rechte werden hierdurch nicht beeinträchtigt.

Falls Sie weitere Informationen zu diesem Produkt benötigen, wenden Sie sich telefonisch an das technische Helpdesk von homexpert™ by Honeywell. Die Rufnummer lautet +0845 604 2893.

Eine vollständige Liste der allgemeinen Geschäftsbedingungen erhalten Sie unter www.homexpertbyhonyewell.com.

© 2010 Honeywell International Inc.

Bekanntmachung, Entsorgung, Recycling

Bekanntmachung

Honeywell erklärt hiermit, dass dieses drahtlose Produkt in Übereinstimmung mit den entscheidenden Anforderungen und anderen relevanten Vorgaben der Radio and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE)-Richtline, 1999/5/EC, steht.

Entsorgung und Recycling

Batterien und nicht länger verwendete Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie diese Komponenten bei den dafür vorgesehenen Einrichtungen (falls vorhanden). Weitere Ratschläge zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer vor Ort zuständigen Stelle oder bei Ihrem Händler.

Bewahren Sie diese Anleitungen als Referenz auf.

Brauchen Sie Hilfe?

Hilfestellung zu diesem Produkt erhalten Sie unter **www.homexpertbyhoneywell.com** oder bei Honeywell Customer Care unter der Rufnummer 0180 5 70 10 50*

*0,14 Euro/Min aus dem dt. Festnetz.
Mobilfunkpreise können davon abweichen.
Mo.-Fr.von 08:00 - 19:00 und Sa. 09:00 - 15:00.

Honeywell
The Arnold Centre
Paycocke Road
Basildon, Essex
SS14 3EA
Technical Help Desk: 0180 5 70 10 50
www.homexpertbyhoneywell.com

homexpert™
by Honeywell

50059865-001 Rev. A
© 2010 Honeywell International Inc